

Alhamdulillah, keramaian pelajar Negara Brunei Darussalam yang belajar di peringkat pengajian tinggi sama ada di dalam atau di luar negeri termasuk Malaysia dan Singapura, adalah terus menunjukkan peningkatan yang baik.

Ini memberikan satu interpretasi yang positif dimana budaya belajar dan menuntut ilmu semakin menjadi pilihan. Inilah budaya yang akan kita pupuk dan kembangkan terus menerus tanpa titik noktahnya.

Kearah kesempurnaan budaya ini, Beta yakin para pelajar telah sedia memiliki iltizam, dedikasi dan tekad yang tinggi untuk mencapainya, terutama bagi para pelajar yang telah memilih untuk belajar di luar negara.

Beta ingin mengingatkan, dalam keghairahan budaya melayari Internet dan penggunaan pelbagai aplikasi teknologi maklumat, para pelajar hendaklah sentiasa waspada dan berhati-hati supaya tidak semudah mana mengongsikan maklumat peribadi kepada sebarang pihak, bagi mengelakkan terjebak kepada ancaman atau jenayah *cyber*.

Beta juga ingin mengingatkan kepada para pelajar, selaku duta kecil, supaya terus konsisten mengamalkan nilai-nilai Kebruneian yang dimiliki. Jadilah contoh yang baik dengan mengekalkan dan menonjolkan nilai-nilai yang terpuji orang-orang Brunei.

ТІТАН
KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA
PADUKA SERI BAGINDA SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH MU'IZZADDIN WADDAULAH
IBNI AL-MARHUM SULTAN HAJI OMAR `ALI SAIFUDDIEN SA'ADUL KHAIRI WADDIEN,
SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
In conjunction with the Majlis Bersama Rakyat of Brunei Darussalam in Malaysia and Singapore
4 Ogos 2023



## **CANANG EDITORIAL CONFERENCE**

Advisor

Yang Mulia Pengiran Haji Mohd Hasnan bin Pengiran Haji Ali Hassan Permanent Secretary (Culture)

**Chairman:** 

Yang Mulia Awang Amirul Shukri bin Haji Hafneh Acting Director of Administration and Finance

#### Author / News Source:

Ministry of Culture, Youth and Sports Dewan Bahasa dan Pustaka Department of Museums Brunei History Center Department of Youth and Sports Community Development Department Department of Information

**Layout and Coordinator** Public Relation Unit Ministry of Culture, Youth and Sports

#### Editor

Yang Mulia Dayang Hurul'Ain Nukhbah binti Rabaha Language Officer, Dewan Bahasa dan Pustaka

#### **Proofing and Reviewing:**

Yang Mulia Awang Suip bin Haji Abd bin Haji Abd Wahab Acting Director of Dewan Bahasa dan Pustaka

#### **Photography:**

Ministry of Culture, Youth and Sports Dewan Bahasa dan Pustaka Department of Museums Brunei History Center Department of Youth and Sports Community Development Department

Photo Courtesy Thanks To: Department of Information

#### **BASIC COUNSELING COURSE—THIRD SESSION**



**BANDAR SERI BEGAWAN, Saturday, 16 Safar 1445** / **2 September 2023** – The Ministry of Culture, Youth and Sports will conduct the course for employees of this Ministry and its Departments, up to forty (40) officers and staff from Division II to IV which will be held at Dewan Digadong, Level 1, Ministry of Culture, Youth and Sports building on Thursday, 31st August 2023 and Saturday, 2nd September 2023 from 8.30 am to 4.30 pm.

This course conducted by Yang Mulia Cikgu Awang Haji Ali Yusri bin Abdul Ghafor, who provided basic knowledge and skills to the employees of the Ministry of Culture, Youth and Sports and its Departments on best practices and proper methods in providing basic counseling and communication, as well as serving as an effective mentor to colleagues in need of advice especially those facing life challenges.



#### THE 7TH ASEAN MINISTERIAL MEETING ON SPORTS (AMMS-7)



**CHIANG MAI, THAILAND, Saturday, 16 Safar 1445/2 September 2023** – The 7 th ASEAN Ministerial Meeting on Sports (AMMS-7) on 31st August to 2 nd September 2023 in Chiang Mai, Thailand, was attended by Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Nazmi bin Haji Awang Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports, together with ASEAN Ministers responsible for sports and their representatives as well as the Deputy-Secretary General of ASEAN for Socio-Cultural Community (ASCC). Timor-Leste also attended as observer.

The Meeting (AMMS-7) which was chaired by His Excellency Mr. Phiphat Ratchakitprakarn, Minister of Tourism and Sports, Thailand, serves as a platform for ASEAN and its relevant stakeholders in the field of sports to exchange views, discuss policies and strengthen cooperation in realising an active ASEAN Community.

Amongst others, Yang Berhormat Dato acknowledged the work between ASEAN and the Economic Research Institute for ASEAN and East Asia (ERIA) to leverage on traditional sports and games in promoting the sports industry in ASEAN. This cooperation, which incorporates cultural exchange, has an added value towards preserving, promoting and revitalizing traditional sports and games, which play an important role towards fostering connections, promoting cultural identity, and nurturing a sense of community, unity, and inclusivity in our country and in the region. **Continue page 4** 



The Meeting continued with the convening of The Fourth ASEAN + Japan Ministerial Meeting On Sports (4th AMMS + Japan) to further strengthen the collaboration between ASEAN and Japan on sports, which was co-chaired by the Minister of Tourism and Sports, Thailand and His Excellency Mr. Ide Yosei, State Minister, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT), Japan. Meanwhile, the First ASEAN + China Ministerial Meeting On Sports (1st AMMS + China) was co-chaired by the Minister of Tourism and Sport, Thailand and His Excellency Mr. Wang Ruilian, the Vice Minister of General Administration of Sport of China.

Accompanying Yang Berhormat Dato were Yang Mulia Hajah Zainab binti Haji Morshidi, Director of Youth and Sports Development, Ministry of Culture, Youth and Sports and officials of the Ministry of Culture, Youth and Sports of Brunei Darussalam.



### GUIDELINES WORKSHOP FOR THE PREPARATION OF QUESTION AND ANSWER SCHEMES FOR THE ADVERTISEMENT OF VACANT POSITION FOR OFFICERS AND STAFF UNDER MINISTRY OF CULTURE, YOUTH AND SPORTS AND ITS DEPARTMENTS



**BANDAR SERI BEGAWAN, Wednesday, 20 Safar 1445 / 6 September 2023** – The Ministry of Culture, Youth and Sports had conducted a guidelines workshop for the preparation of question-and-answer schemes for the advertisement of vacant positions for officers and staff under Ministry of Culture, Youth and Sports and its departments for two (2) days on Tuesday, 5th September 2023 until Wednesday, 6th September 2023 at Dewan Digadong, Ministry of Culture, Youth and Sports' building.

This workshop was conducted by Yang Mulia Awang Amirul Shukri bin Haji Hafneh, Acting Director Administration and Finance, Ministry of Culture, Youth and Sports. Workshop materials was prepared by Public Service Commission (Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam).



#### FAREWELL CEREMONY FOR BRUNEI DARUSSALAM AND THE REPUBLIC OF KOREA YOUTH EXCHANGE PROGRAMME 2023



**JERUDONG, Wednesday, 20 Safar 1445 / 6 September 2023** – Brunei Darussalam and Republic of Korea Youth Exchange Program 2023 was held for a duration of ten days, starting from August 29th to September 7th, 2023. A total of 12 participants from the Republic of Korea were celebrated at a Farewell Ceremony hosted by the Ministry of Culture, Youth and Sports at the Jerudong Sports Complex.

Present as the guest of honour is Yang Mulia Pengiran Mohammad Amirrizal bin Pengiran Haji Mahmud, Permanent Secretary (Sports), Ministry of Culture, Youth and Sports.

Also present were senior government officials, private sector representatives, educational institutions as well as youth club (pergerakan serta kelab belia).

The event started with the recitation of Surah Al-Fatihah and Doa Selamat led by Yang Mulia Muhammad 'Arief Zuhairi Chia bin Abdullah Syihab, Alumni of Brunei Darussalam and Republic of Korea Youth Echange Programme, followed by remarks from Yang Mulia Dayang Umi Kal-thum binti Haji Abdul Karim, Director of Youth and Sports, who also served as the Chairperson of the Council, and remarks from Mr. Jonggeun Lee, Deputy Director from the Ministry of Gender, Equality, and Family, Republic of Korea, who acted as the Head of the Delegation. The event continued with presentations by the youth participants from the Republic of Korea, followed by cultural performances by the Republic of Korea 2023 Delegation and Alumni of the Brunei Darussalam and Republic of Korea Youth Exchange Programme. During this ceremony, the guest of honour presented certificates and souvenirs to the delegates.

The Brunei Darussalam and Republic of Korea Youth Exchange Programme is one of the programs under Arrangement on Cooperation on Youth Matters signed between the two countries which was approved on 10th February 2010. This programmed was first implemented in 2011, and this year marks the 13th time the programme has taken place, with Brunei Youth Delegation making an exchange visit to the Republic of Korea last June.

The programme is a collaboration between Ministry of Gender, Equality and Family of the Republic of Korea and the Ministry of Culture, Youth and Sports to foster friendship and understanding among the youth of both countries and also provides an opportunity for them to share and exchange views and experiences from a socio-economic, socio-political, customs, and cultural aspects, including language.





#### KEBAYA EXHIBITION: KNOWLEDGE, SKILLS, TRADITIONS AND PRACTICE IN CELEBRATION OF THE 20TH ANNIVERSARY OF THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF INTAGIBLE CULTURAL HERITAGE 12-21 SEPTEMBER 2023



**BANDAR SERI BEGAWAN, Tuesday, 26 Safar 1445 / 12 September 2023** – The Ministry of Culture, Youth and Sports, in collaboration with the Cultural and Arts Division, the Department of Museums Brunei, the Language and Literature Bureau, and the Brunei History Centre, is organizing the "Kebaya Exhibition: Knowledge, Skills, Tradition, and Practices" from 26 Safar to 5 Rabiulawal 1445 / 12th to 21st September 2023 at Gallery 4, Hab Tenaga Dermaga Diraja, Bandar Seri Begawan.

"The Kebaya Exhibition: Knowledge, Skills, Tradition, and Practices" is an effort in support of the nomination of the Kebaya to UNESCO in 2023. This nomination marks the first time for the nation of Brunei Darussalam as part of its efforts to preserve and protect its national heritage through UNESCO. It is also joint nomination by Brunei Darussalam, the Republic of Indonesia, Malaysia, Singapore, and Thailand to be included in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity by UNESCO in 2023.

Present as the guest of honor at the event and launching the 'Kebaya Exhibition: Knowledge, Skills, Tradition, and Practices' was Yang Berhormat Datin Seri Setia Dr. Dayang Hajah Romaizah binti Haji Md Salleh, Minister of Education / Acting Minister of Culture, Youth and Sports and as a Chairperson of the National Commission for UNESCO in Brunei Darussalam.

#### Continue page 9

The implementation of this exhibition is also carried out in conjunction with the 20th Anniversary of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage, since the Convention was adopted on October 17, 2023, during the 32nd General Conference of UNESCO. Member States are encouraged to celebrate the 20th anniversary by organizing various activities. In this sense, the celebration provides an opportunity for Brunei Darussalam, as a member of the 2003 Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage, to collectively celebrate the importance of living heritage as shared asset.

The theme of the 20th Anniversary of the 2003 UNESCO Convention is 'We Are #LivingHeritage,' and it is also used in UNESCO's social media campaign. Living heritage refers tp the human resilience and knowledge that is passed down from generation to generation.

This exhibition involves 4 agencies, namely: Bank Islam Brunei Darussalam and Royal Brunei Airlines are showcasing uniform attire (kebaya), while the Fashion Designer Alliance (the association of fashion designers of Brunei) is displaying a collection of designed kebaya. The Fashion Designers Alliance represents the next generation of local fashion designers and tailors and is represented by Naforrer and LITTLE DAYANG. Lamin Warisan has also contributed old kebaya dresses for display.

Among the objective of this exhibition are :

 To provide impact, inspiration, and awareness to the community, especially the youth and younger generations, about the importance of preserving the intangible cultural heritage of Brunei Darussalam







Continue page 10



a) To provide scientific knowledge and a deeper understanding of intangible cultural heritage to the community, enabling them to become more educated and culturally aware individuals;

- Emphasizing to the community the importance of intangible cultural heritage to always be preserved and safeguarded as long as it does not conflict with the teachings of Islam;
- c) Taking the opportunity to interact with and indirectly approach the community, especially enthusiasts, practitioners, or inheritors of intangible cultural heritage; and
- d) Develop promote, and popularize the Convention for the safeguarding of the Intangible Cultural Heritage of 2003, UNESCO, to the public.

The exhibition and celebration will feature activities:

- a) Introduction to UNESCO, including a brief history of Brunei Darussalam's ratification of the 2003 Convention, its implementation, and achievements; the establishment of the National Heritage Committee and the Launch of Brunei's Heritage List;
- b) Joint Nomination (Brunei, Indonesia, Malaysia, Singapore, and Thailand) of Kebaya to UNESCO;
- c) The exhibition of various types of kebaya and their narratives, including displays from strategic partners: Royal Brunei Airlines, Bank Islam Brunei Darussalam, Fashion Designers Alliance, and Lamin Warisan;
- d) The launch of the National Inventory of Intangible Cultural Heritage of Brunei Darussalam. An inventory or list is essential for protecting intangible cultural heritage and increasing awareness of its importance to individual and collective identity. This list will be accessible to the public.

Also in attendance were the Cabinet Ministers' Wives, Members of the State Council, Ambassadors and High Commissioners, Permanent Secretaries, Deputy Permanent Secretaries, special invitees, as well as officials and staff from the Ministry of Culture, Youth and Sports.

### ADAT ISTIADAT WORKSHOP OFFICERS AND STAFF OF MCYS



**BANDAR SERI BEGAWAN, Wednesday, 27 Safar 1445 / 13 September 2023** – The Ministry of Culture, Youth and Sports and Adat Istiadat had conducted a custom and and traditions workshop for officers and staff under Ministry of Culture, Youth and Sports and its departments for two (2) days on Tuesday, 12th September 2023 until Wednesday, 13th September 2023 at the Theater Hall, 2nd Floor, Bahagian Pemberigaan, Department of Adat Istiadat.

This workshop will provide exposure and guidance on the correct use of *Terasul and Bahasa Pengganti Diri (Bahasa Dalam)*, knowledge on preparing position arrangements and protocols when conducting official events, especially those involving depature of the Royal Family and also in the preparation of official correspondence and so forth.



#### THE 10TH COMMONWEALTH YOUTH MINISTERS MEETING, MARLBOROGUH HOUSE, LONDON

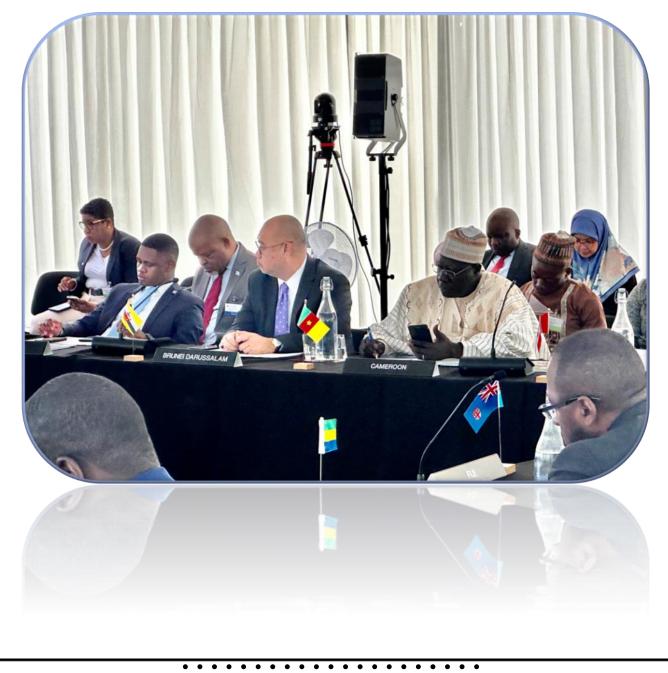


**LONDON, UNITED KINGDOM, 29 Safar 1445 / 15 September 2023** – The 10th Commonwealth Youth Ministers Meeting (10CYMM) and Commonwealth Youth Leaders Meeting, themed 'Aiming Higher: Delivering More for Young People in the Commonwealth', held on 11th to 15th September 2023 in London, United Kingdom, was attended by Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Nazmi bin Haji Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports, together with Commonwealth Ministers responsible for youth development and their representatives. Also in attendance was The Rt. Hon Patricia Scotland KC, Secretary-General of Commonwealth.

The Meeting (10CYMM), which was chaired by His Excellency Jalil Abbas Jilani, Foreign Minister of Government of Pakistan, provides ministers and stakeholders an opportunity to review the policy agenda and priorities agreed upon by Heads of Government in Rwanda in June 2022, to discuss youth development issues, challenges and opportunities in light of the COVID-19 pandemic, to take stock of current youth policy across the Commonwealth and to agree on a set of coordinated activities and initiatives to reset the youth development agenda taking advantage of 2023 being the 'Commonwealth Year of Youth'.

During the Meeting, Yang Berhormat Dato shared Brunei Darussalam's experiences and practices in strengthening youth engagement as well as empowering young people and mainstreaming youth voices at the national levels. Amongst others, Yang Berhormat Dato highlighted that local youth engagements continue to be carried out through many platforms such as National Youth Survey, Youth Dialogue, Town Hall Sessions, National Youth Congress which allow and encourage open dialogues on issues concerning youth between policy makers and the youth. Youth engagement in volunteering activities and community work is also equally important in fostering personal growth and building stronger, more inclusive and socially responsible communities, such as during the recent COVID-19 pandemic where youth in Brunei Darussalam have stepped up in assisting and providing support to the government of Brunei Darussalam. During the meeting, Ministers adopted the Ministerial Outcome Statement and agreed on the establishment of common minimum commitment – Marlborough House Commitment for Youth Development. Yang Berhormat Dato also joined other Commonwealth Member States and high-level representatives at the 50th Anniversary Commonwealth Youth Programme and Commonwealth Youth Award Ceremony at the St James' Palace and also in attendance was His Royal Highness Prince Edward, Duke of Edinburgh.

Accompanying Yang Berhormat Dato were Yang Mulia Zainab binti Haji Morshidi, Director of Youth and Sports Development, Ministry of Culture, Youth and Sports, officials of the Ministry of Culture, Youth and Sports of Brunei Darussalam and two national youth delegates from the Commonwealth Youth Council for Brunei Darussalam.



#### DISASTER VICTIMS RECEIVE GOVERNMENT FINANCIAL AID



**BERAKAS, Saturday, 30 Safar 1445 / 16 September 2023** – The Ministry of Culture, Youth and Sports (MCYS), through the Community Development Department (JAPEM) extended financial assistance on behalf of the Government of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam to 5 families who were victims of a recent house fire, extreme weather conditions and house collapsed. The event was held at Dewan Citra Budaya of Ministry of Culture, Youth and Sports building.

Yang Mulia Dayang Hajah Nor Ashikin binti Haji Johari, Permanent Secretary (Community), Ministry of Culture, Youth and Sports presented the donations.

One (1) family who received financial aid today were victims involved in a fire incidents in Kampong Layong, Tutong District. Two (2) families were affected by a house collapse incident in Kampong Saba Tengah and Kampong Setia B, Brunei-Muara District, and two (2) other families, victims of a severe weather conditions, residing in Kampong Batu Marang and Kampong Bakut Pengiran SiRaja, also received donations.

All the victims involved in these disaster incidents are safe and did not suffer any injuries.

#### DIKIR CEREMONY IN CONJUNCTION WITH THE MAULIDUR RASUL CELEBRATION 1445/2023

MINISTRY OF



Iahu'Alaihi Wasallam for the year 1445 / 2023.
The Mosques of Brunei Darussalam attended by KKBS citizens are:
a. Pengiran Muda Abdul Mateen Mosque, Kampong Mulaut

THE

- b. Sultan Sharif Ali Mosque, Kampong Sengkurong
- c. University Mosque, University of Brunei Darussalam
- d. Ar-Rahman Mosque, Kampong Tanjung Bunut

e. Duli Raja Isteri Pengiran Anak Damit Mosque, Mukim Kilanas

CULTURE,

**SPORTS** has attended the Dikir Ceremony at the Mosques of Brunei Darussalam in conjunction with the Maulud Celebration of the Prophet Muhammad Salla-

YOUTH

AND

The program of the event started with the congregational Fardu Maghrib Prayer followed by the recitation of Surah Al-Fatihah to start the maulud dikir led by Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Nazmi bin Haji Awang Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports.

The ceremony continued with Dikir Assalamualaika, Dikir Khairuman and Dikir Badat.

The ceremony then continued with the Fardu Isyak Prayer, followed by Dikir Marhaban.

The ceremony ended with the Doa Dikir and the recite of Doa Peliharakan Sultan dan Negara Brunei Darussalam dan ended with Doa Menghindari Wabak Covid-19

Also present were YM Pengiran Mohammad Amirrizal bin Pengiran Haji Mahmud, Permanent Secretary (Sports), Ministry of Culture, Youth and Sports; YM Pengiran Haji Mohammed Hasnan bin Pengiran Haji Ali Hassan, Permanent Secretary (Culture), Ministry of Culture, Youth and Sports; Directors of Divisions and Departments, Officers and Staff of the Ministry of Culture, Youth and Sports and the departments under them.







### BRUNEI ENERGY HUB DERMAGA DIRAJA RECEIVE VISITS FROM THE WIVES OF CABINETS MINISTERS



**BANDAR SERI BEGAWAN, Wednesday, 20 September 2023** – The Ministry of Culture, Youth and Sports has received a group of visitors consisting of the Wives of Cabinet Ministers, Deputy Ministers, Permanent Secretaries and Deputy Permanent Secretaries to the Brunei Energy Hub Dermaga Diraja, Bandar Seri Begawan.

The visit is one of the group's annual activities to increase knowledge and strengthen friendships among members while also aiming to learn about the history of oil and gas. They also visit to Kebaya Exhibition.

The presence of the group was welcomed by Yang Mulia Pengiran Haji Rosli bin Pengiran Haji Halus, Acting Director of Museums.

### HANDING OVER CEREMONY OF THE NATIONAL FLAG TO THE BRUNEI DARUSSALAM CONTINGENT FOR THE 19TH ASIAN GAMES 2022, HANGZHOU, CHINA



**BERAKAS, Wednesday, 4 Rabiulawal 1445 / 20 September 2023** – Brunei Darussalam will send a contingent to participate in the 19th Asian Games 2022, which will officially take place from September 23rd to October 8th, 2023, in Hangzhou, China.

The Brunei Darussalam contingent comprises a total of 21 individuals, consisting of 11 athletes and 10 officials, including the Chef de Mission, Chief Executive Secretary, Liaison Officer, Doctor, Physiotherapist and Coach.

In connection with this, the Flag Handover Ceremony to the Brunei Darussalam Contingent for the 19th Asian Games 2022, Hangzhou, China, was held at the Di-gadong Hall, Ministry of Culture, Youth and Sports.

Attending to officiate the Flag Handover Ceremony to the Brunei Darussalam Contingent for the 19th Asian Games 2022, Hangzhou, China, was His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Bendahara Permaisuara Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the President of the National Olympic Council of Brunei Darussalam.

The event's program began with a recitation of Surah Al-Fatihah led by Yang Dimuliakan Begawan Pehin Khatib Dato Paduka Awang Haji Mustapa bin Haji Murat, followed by welcoming remarks by Yang Berhormat Dato Seri Setia Nazmi Mohamd, Minister of Culture, Youth and Sports.







#### Continue page 18

The highlight of the event was a speech by Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisuara Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, President of the National Olympic Council of Brunei Darussalam. Following this, the national flag of Brunei Darussalam was handed over by Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisuara Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, President of the National Olympic Council of Brunei Darussalam, to Yang Mulia Dayang Umi Kalthum binti Haji Abdul Karim, Director of Youth and Sports, who serves as the Chef De Mission of the Brunei Darussalam Contingent for the 19th Asian Games 2022 in Hangzhou, China. A prayer of blessing was recited by Yang Dimuliakan Begawan Pehin Khatib Dato Paduka Awang Haji Mustapa bin Haji Murat. Before leaving the event, the President of the National Olympic of Brunei Darussalam graciously posed for a group photo.

Also present at the event were His Excellency Xiao Jianguo, Special and Plenipotentiary Ambassador of the People's Republic of China to Brunei Darussalam; Yang Mulia Pengiran Mohammad Amirrizal bin Pengiran Haji Mahmud, Permanent Secretary (Sports) of Ministry of Culture, Youth and Sports; Yang Mulia Pengiran Haji Mohd Hasnan bin Pengiran Haji Ali Hassan, Permanent Secretary (Culture) of Ministry of Culture, Youth and Sports; Yang Mulia Dayang Hajah Norashikin binti Haji Johari, Permanent Secretary (Community) of Ministry of Culture, Youth and Sports; members of the National Athlete Selection and Assessment High Committee; National Sports Associations; as well as parents and guardians.

For the 19th Asian Games in 2022, Brunei Darussalam will be participating in a total of three sports events, namely Karate, Weightlifitng, and Wushu.

The Asian Games is a multi-sports continental championship among athletes from across Asia, held every four years. The championship is organized by the Olympic Council of Asia (OCA) and is described as the second-largest multi-sport event after the Olympic Games.

The last time the country participated on the 18th Asian Games was in 2018 in Jakarta and Palembang.

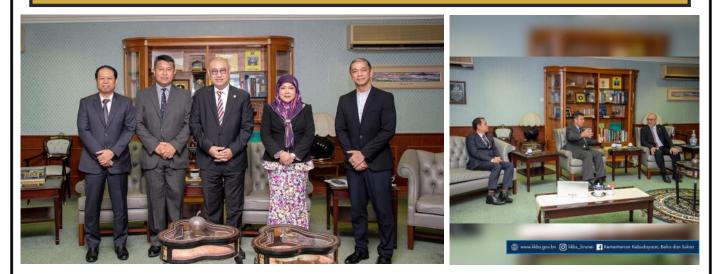
### BRUNEI DARUSSALAM NATIONAL CONTINGENT HEAD TO THE 19TH ASIA GAMES 2022, HANGZHOU, CHINA



**BERAKAS, Thursday, 5 Rabiulawal 1445/21 September 2023** - A total of 9 members of the Brunei Darussalam Contingent consisting of Chef de Mission, Liaison Officer, Physiotherapist, Trainer and 5 Wushu athletes have left for Hangzhou, China to participate in the 19th Asian Games 2022, which will take place on 23rd September until 8th October 2023.

Present at the Brunei International Airport to give advice and words of encouragement was Yang Mulia Pengiran Mohammad Amirrizal bin Pengiran Haji Mahmud, Permanent Secretary (Sports) of the Ministry of Culture, Youth and Sports. Also present are senior officials of the Ministry of Culture, Youth and Sports.

The Brunei Darussalam contingent is led by the Chef de Mission, Yang Mulia Dayang Umi Kalthum binti Haji Abdul Karim, Director of Youth and Sports. This edition of the Asian Games, Brunei Darussalam will participate in three competitive sports events, namely Weightlifting, Karate and Wushu. COURTESY VISIT FROM BRUNEI DARUSSALAM REPRESENTATIVE NEGARA BRUNEI DARUSSALAM HIGH COMMISSIONER TO THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN AMBASSADOR OF BRUNEI DARUSSALAM TO THE LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC



**BANDAR SERI BEGAWAN, Thursday, 5 Rabiulawal 1445 / 21 September 2023** – Yang Berhormat Dato Seri Setia Nazmi Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports has received a courtesy visit from Tuan Yang Terutama Colonel (B) Pengiran Haji Kamal Bashah bin Pengiran Haji Ahmad, High Commissioner of Brunei Darussalam to the Islamic Republic of Pakistan and Tuan Yang Terutama Haji Roslan bin Yacub, Ambassador of Brunei Darussalam to the Lao People's Democratic Republic.

This ceremony took place at the Ministry of Culture, Youth and Sports Building, also attended by Yang Mulia Dayang Hajah Nor Ashikin binti Haji Johari, Permanent Secretary (Community), Ministry of Culture, Youth and Sports.



### 18TH MEETING OF THE CONSULTATIVE COUNCIL FOR CULTURAL DEVELOPMENT IN THE ISLAMIC WORLD



**DOHA, QATAR, Saturday, 7 Rabiulawal 1445/23 September 2023** – Yang Mulia Dr Siti Norkhalbi binti Haji Wahsalfelah, Deputy Permanent Secretary (Culture), Ministry of Culture, Youth and Sports and several officials from the Ministry of Culture, Youth and Sports have attended the 18th Meeting of the Consultative Council for Cultural Development in the Islamic World.

#### 7TH YOUTH TOWN HALL: TRANSFORMING BRUNEI THROUGHTECHNOLOGY: ACCELERATING GROWTH, BRIDGING THE GAPS'



**BANDAR SERI BEGAWAN, Saturday, 7 Rabiulawal / 23 September 2023** - Over 350 youths attended the 7th Edition of Youth Town Hall at The Prime Minister's Office co-organized by the Ministry of Culture, Youth and Sports and the Young Professionals Network (YPN) Brunei and supported by the Ministry of Transport and Infocommunication.

The Youth Town Hall Brunei is a platform set up in 2020, in conjunction with the National Youth Day to inculcate a solution driven, forward thinking mindset and collaborative youth community who are passionate about contributing to our national development by providing youth the opportunity to interact with our Ministers and Senior officials. The 7th Edition themed, 'Transforming Brunei through Technology: Accelerating Growth, Bridging the Gaps' saw a dialogue with Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Shamhary Bin Pengiran Dato Paduka Haji Mustapha, Minister of Transport and Info-communications, moderated by Dr. Muhammad Nuriskandar bin Mohd Hasnan, Assistant Head Officer (Youth), Department of Youth and Sports, Ministry of Culture, Youth and Sports.

The task of transforming Brunei Darussalam into a digitally conducive ecosystem depends on our ability to implement initiatives, develop policies and infrastructure, allocate resources and coordinate effectively with key stakeholders towards the goals. The role of youth as a driver to a digital and future ready society is instrumental in shaping Brunei Darussalam to become a smart nation with a vibrant economy. Accelerating the nation's digital growth requires bridging the gaps that are obstructing progress including literacy, cyber security, robust infrastructure and regulatory framework.



#### Continue page 23

The 7th edition of the Youth Town Hall Brunei began with a discussion on the strategic priorities of MTIC where Yang Berhormat Pengiran Dato shared the 6 key strategic objectives in the MTIC 2025 Strategic Plan where among the priorities include driving digital transformation, ensuring Sustainability of Transport and Infocommunications Sectors and organisational transformation among others. A number of inquiries and views were received from the participants including cybersecurity, human capital development and the progress on the implementation of the Digital Economy Masterplan 2025. On cyber security, Yang Berhormat Pengiran Dato responded to the need for us to establish a standard and move faster in catching up to global index which require cooperation with other countries. On human capital development, Yang Berhormat Pengiran Dato emphasises niche opportunities for employment related to cyber security, infrastructure and communication sector. On the Digital Economy Masterplan, Yang Berhormat Pengiran Dato shared that initiatives are focused towards consolidation efforts including maximising assets utilisation, digitalization of government services, addressing climate related challenges in the transportation sector among others. Technological inclusivity for the differently abled as well as less privileged community were also raised by several participants where Yang Berhormat Pengiran Dato agrees that more attention should be placed to ensure no one is left behind in Brunei's move towards becoming digital. The future of cashless payment was also discussed where Yang Berhormat Pengiran Dato noted this to be the way forward more work needs to be done in ensuring it is inclusive.

"We expected the 7th edition of Youth Town Hall to have quality two-way discussion between our speaker and the audience, and Alhamdulillah, we had a great discussion. Yang Berhormat Pengiran Dato covered a wide range of topics from the strategic plans of MTIC to the inclusive growth of different communities such as the elderly population and people with special needs. He also covered how digitalization is not just limited to just transforming the normal manual work procedure to become digitised with the same work process, but instead transformation should allow both organisation as well as end-user less workload compared to the traditional way of approach." Mohammad Ashmeer Imtiaz Ahmad, Project Lead for Youth Town Hall & Core Team, Young Professionals Network BN.

#### CLOSING CEREMONY AND APPRECIATION FOR FIT & ACTIVE CLUB PROGRAMME SEASON 1, CHOHORT 2





**BANDAR SERI BEGAWAN, Saturday, 7 Rabiulawal 1445 / 23 September 2023** – Ministry of Culture, Youth and Sports through Health, Safety, Security and Environment Unit in collaboration with Health Promotion Centre, Ministry of Health held Closing Ceremony and Appreciation for Fit & Active Lifestyle Club Programme 1st season cohort 2 at Dewan Digadong, Level 1, Ministry of Culture, Youth and Sports' building.

Present as the guest of honour was Yang Mulia Dr. Haji Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong, Acting Deputy Permanent Secretary (Culture), Ministry of Culture, Youth and Sports.

The event began with the recitation of Surah Al-Fatihah and a welcoming remarks fron Yang Mulia Dr Bibina Tuty Umaira binti Haji Abdul Hamid, Medical Officer as Manager of Fit & Active Lifestyle Club (FALC). This was followed by a video montage provided by Health Promotion Centre.

The event continued with the presentation of certificates and trophies to the winners of FALC Season 1, Cohort

First Place Winner: Dayang Normah binti Haji Mohamed, who successfully lost 6.4 kg (6.7%). Second Place Winner: Dayang Rabi'atul Adawiyah binti Damit, who successfully lost 6.2 kg (5.6%).

BEST OF THE BEST Winner: Dayang Rabi'atul Adawiyah binti Damit, who successfully lost 8.5 kg (7.7%) – overall body weight over 12 weeks

The event concluded with the presentation of appreciation trophy to the guest of honour, Yang Mulia Dr Hj Muhammad Hadi bin Muhammad Melayung presented by Yang Mulia Pengiran Haji Mohd Azlan bin Pengiran Haji Tengah Omar as event chairperson. Followed by a group photo session with the FALC participants who were present, along with the guest of honour, event chairperson, FALC manager, senior officers, officers and staff of Ministry of Culture, Youth and Sports. Also in attendance were officers and staff from Health Promotion Centre (HPC).

COURESY VISIT FROM YANG AMAT MULIA PENGIRAN MUDA ABDUL MU'MIN IBNI DULI YANG TERAMAT MULIA PADUKA SERI DULI PENGIRAN PERDANA WAZIR SAHIBBUL HIMMAH WAL-WAQAR PENGIRAN MUDA MOHAMED BOLKIAH, PERSIDENT OF BRUNEI DARUSSALAM ATHLETICS FEDERATION







#### BANDAR SERI BEGAWAN, Saturday, 07 Rabiulawal 1445 / 23 September 2023

– Yang Berhormat Dato Seri Setia Nazmi Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports, received a courtesy visit from His Highness Pengiran Muda Abdul Mu'min Ibni Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Prime Minister Sahibbul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, President of the Brunei Darussalam Athletics Federation.

The ceremony took place at the Ministry of Culture, Youth and Sports' Building, also attended by Yang Mulia Dayang Hajah Nor Ashikin binti Haji Johari, Permanent Secretary (Community), Ministry of Culture, Youth and Sports.

Both sides touched on some current issues that are of mutual concern and interest.

### OPENING CEREMONY OF THE 19TH ASIAN GAMES



**HANGZHOU, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, Sunday, 8 Rabiulawal 1445 / 24 September 2023** - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisuara Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, President of the Brunei Darussalam National Olympic Council (BDNOC) as the personal representative of His Majesty His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam has left for Hangzhou, People's Republic of China to attend the Official Opening Ceremony of the 19th Asian Games, which took place yesterday, on Saturday, 23 September 2023 will be held at the Hangzhou Olympic Sports Center Stadium. Also present was His Excellency Pehin Orang Kaya Seri Pahlawan Colonel (B) Dato Paduka Haji Abdu'r Rahmani bin Dato Paduka Haji Basir, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Brunei Darussalam to the People's Republic of China.

On the same day, His Royal Highness also went to Yiyuan Banquet Hall, Xizi Hotel, Hangzhou to attend the Luncheon hosted by His Excellency Xi Jinping, President of the People's Republic of China and Madam Peng Liyuan

COURTESY CALL FROM COMMISSIONER FOR WOMEN'S AFFARIS FOR THE ASEAN COMMISSION ON THE PROMOTION AND PROTECTION OF THE RIGHTS OF WOMEN AND CHILDREN (ACWC), NEGARA BRUNEI DARUSSALAM



**BANDAR SERI BEGAWAN, Monday, 9 Rabiulawal 1445 / 25 September 2023** – Yang Berhormat Dato Seri Setia Nazmi Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports, has received a courtesy visit from Yang Mulia Dayang Nur Judy binti Abdulah, Commissioner for Women's Affairs for the ASEAN Commission on the Promotion and Protection of the Rights of Women and Children (ACWC), Brunei Darussalam.

The ceremony took place at the Ministry of Culture, Youth and Sports Building, also attended by Yang Mulia Dayang Hajah Nor Ashikin binti Haji Johari, Permanent Secretary (Community), Ministry of Culture, Youth and Sports.

Both sides touched on some current issues that are of mutual concern and interest.

### **12TH CONFERENCE OF CULTURE MINISTERS IN THE ISLAMIC WORLD**



**DOHA, QATAR, Saturday, 9-10 Rabiulawal 1445/25-26 September 2023** – Yang Mulia Dr Siti Norkhalbi binti Haji Wahsalfelah, Deputy Permanent Secretary (Culture), Ministry of Culture, Youth and Sports and several officials from the Ministry of Culture, Youth and Sports have attended the 12th Conference of Culture Minister in the Islamic World.



### BRUNEI DARUSSALAM NATIONAL CONTINGENT HEAD TO THE 19TH ASIA GAMES 2022, HANGZHOU, CHINA



**BERAKAS, Tuesday, 10 Rabiulawal 1445/26 September 2023** - A Coach, Muhammad Hadi Dinie bin Abdul Rahman and a Weightlifting athlete, Dayang Jurulena binti Juna have left for Hangzhou, China to participate in the 19th Asian Games 2022, which will take place from 23 September to 8 October 2023.

Present at the Brunei International Airport to wish them safe journey and to give advice and words of encouragement was Yang Mulia Dayang Hajah Nor Ashikin binti Haji Johari, Permanent Secretary (Community), Ministry of Culture, Youth and Sports.

This edition of the Asian Games, Brunei Darussalam will participate in three competitive sports events, namely Weightlifting, Karate and Wushu.

#### **READING CULTURE PROMOTION SUMMIT 2023**







**BANDAR SERI BEGAWAN, Tuesday, 10 Rabiulawal 1445/26 September 2023** - In an effort to cultivate the reading community, Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP) through the Library Division organized the Reading Culture Promotion Summit 2023 this morning at Balai Sarmayuda, DBP Berakas. The Summit was also held via live streaming to the DBP Library's Facebook and YouTube social media which was chaired by Yang Mulia Dayang Hajah Annisa binti Haji Moksin, Acting Deputy Director of DBP.

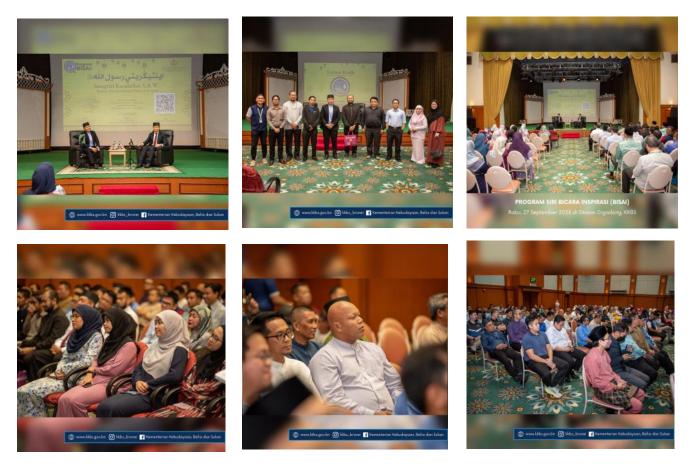
Present as the Guest of Honor for the event was Yang Berhormat Dato Seri Setia Nazmi Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports, Ministry of Culture, Youth and Sports. Also present, Yang Mulia Pengiran Haji Mohd. Hasnan bin Pengiran Haji Ali Hassan, Permanent Secretary (Culture), Ministry of Culture, Youth and Sports.

The keynote presentation was delivered by Yang Mulia Dr. Haji Mohammad Rozan bin Dato Paduka Haji Mohammad Yunos, Adjunct Professor of the University of Brunei Darussalam with the title "Reading Preserves the Purposes of Shariah". In his keynote speech he touched on reading as a therapy (bibliotherapy) that has a positive impact on the reader's mind; by teaching new skills, bringing them to a different world, even providing useful tools for therapists to use with patients.

The Summit ended with a resolution presentation speech delivered by Yang Mulia Dayang Norhasinah binti Haji Moksin, Head of Sultan Sharif Ali Islamic University Library as Chief Rapporteur. Next, the presentation of the resolution by the Chief Rapporteur to the Guest of Honor of the Council, Yang Berhormat Dato Seri Setia Nazmi Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports, Ministry of Culture, Youth and Sports.

. . . .

#### INPIRATIONAL TALK SERIES PROGRAM (PROGRAM BICARA INSPIRASI –BISAI): INTEGRITY OF RASULLULLAH S.A.W CONCEPT AND PRACTICE IN WORK



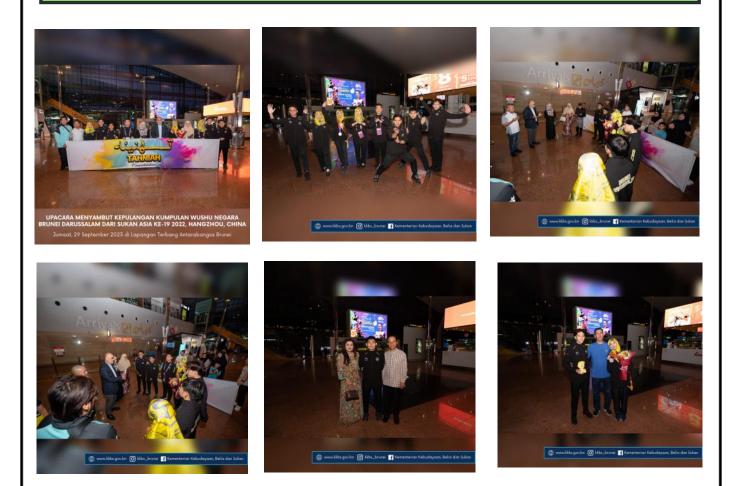
**BANDAR SERI BEGAWAN, Wednesday, 11 Rabiulawal 1445 / 27 September 2023** - The Ministry of Culture, Youth and Sports continues the 2023 Inspirational Talk Series Program (Program Bicara Inspirasi - BiSAI) session for the Ministry and the Departments under it. This BiSAI program brings a Forum entitled 'Integrity of Rasulullah S.A.W Concept and Practice in Work', which is the sixth (6) session since it was introduced in 2022. This forum took place at Dewan Digadong, Building of the Ministry of Culture, Youth and Sports.

The ministry has invited a panel member, Yang Mulia Ustaz Awang Haji Mohd Khairul Nazif bin Haji Awang Damit, Ketua Pejabat Hal Ehwal Alumni, Universiti Sultan Sharif Ali (UNISSA).

This forum, explains the values of integrity found in Rasulullah S.A.W and his personality which can be used as a benchmark in the culture of integrity for the Public Service. This forum also emphasizes on the superior quality that exists as a whole and is integrated in individuals, organizations as well as integrity related to ethics in daily actions.

This program is one of the initiatives of the Human Resource Strategy Action Plan of the Ministry of Culture, Youth and Sports under the Inspirational Talk Series Program (Program Bicara Inspirasi - BiSAI), which is a program filled with religious talks and motivational talks that are intended to increase the spirit of work among officers and staff. This program is also an effort of the Ministry of Culture, Youth and Sports in making this ministry a Learning Organization.

#### WELCOME HOME CEREMONY THE RETURN OF THE BRUNEI DARUSSALAM CONTINGENT FROM THE 19TH ASIAN GAMES, HANGZHOU, CHINA



**BERAKAS, Friday, 13 Rabiulawal 1444/29 September 2023** - The Brunei Darussalam contingent consisting of the Wushu Team has returned to Brunei Darussalam after participating in the 19th Asian Games 2023 in Hangzhou, China.

Present at the Brunei International Airport to welcome the arrival of the national contingent and then to present the sash and offer congratulations was Yang Berhormat Dato Seri Setia Nazmi Mohamad, Minister of Culture, Youth and Sports.

Also present are Yang Mulia Dayang Hajah Nor Ashikin binti Haji Johari, Permanent Secretary (Community) of the Ministry of Culture, Youth and Sports, acting as Permanent Secretary (Sports) and Yang Mulia Awang Haji Mohamad Rosfazilah bin Haji Yusly, Acting Director of Youth and Sports and officials of the Department of Youth and Sports, Ministry of Culture, Youth and Sports.

The National Wushu Team managed to contribute 1 silver medal through Yang Mulia Basma Lachkar for the Women's Taijiquan & Taijijian event with a score of 19,502 points.

## MAJLIS TAMAT KURSUS BAGI PENGAMBILAN KE-2 PROGRAM "EMPLOYABILITY" DAN PELANCARAN SERTA PENANDATANGANAN BAGI PROGRAM "EMPLOYABILITY ENABLED"



**BANDAR SERI BEGAWAN, Saturday, 14 Rabiulawal 1445/30 September 2023** - A graduation ceremony was held for the second intake of EmployAbility, as well as the launch and signing of EmployAbility Enabled on September 30, 2023 at Tarindak D'Seni.

EmployAbility was ideated and is sponsored by Brunei LNG MD and CEO Hajah Farida binti Dato Seri Paduka Haji Talib as a social investment flagship. It was officially launched last year on 5 February in conjunction with its first intake, followed by the second intake on 18 June 2022.

Present as Guest of Honour was Yang Mulia Dr Siti Norhkhalbi binti Haji Wahsalfelah Deputy Permanent Secretary, Minister of Culture, Youth and Sports Dato Seri Setia Awang Haji Nazmi bin Haji Mohamad.

Hajah Farida delivered the welcoming remarks, in which she highlighted the aim of EmployAbility which to increase employment as well as nurture the ability, skills, and competence of the local Bruneian workforce through capability building.

She also spoke on EmployAbility Enabled, a programme through which Brunei LNG wishes to provide opportunities to individuals with different abilities to gain work experience and upskill thus enabling employment. Through this programme, Brunei LNG aims promote inclusivity among the community where the differently abled are recognized for their talents and accomplishments.

Special remarks were also given by Guest of Honour Yang Mulia Dr Siti Norhkhalbi binti Haji Wahsalfelah Deputy Permanent Secretary, Minister of Culture, Youth and Sports Dato Seri Setia Awang Haji Nazmi bin Haji Mohamad.

The event continued with a video presentation of EmployAbility, followed by the presentation of certificates to the graduates. Brunei LNG signed contracts with its two partners SMARTER Brunei and An nur Harapan's UNIKLEARN, as well as 3 Persons with Different Abilities as apprentices for EmployAbility Enabled.

#### Continue page 34



EmployAbility was coined as the initiative aspires to increase employment as well as nurture the ability, skills, and competence of the local Bruneian workforce through capability building. Brunei LNG through EmployAbility will partner with H.I.R.E.D., MPEC, MISC, Job Centre Brunei and other stakeholders to build a capable Bruneian workforce.

Under EmployAbility, the first initiative is the Local Personnel Agreement (LPA) was signed 1 July 2021 and in collaboration with Government Authorities and Manpower Industry Steering Committee (MISC). The LPA is an agreement between Brunei LNG and its 4 Business Partners, Adinin Works and Engineering, Tendrill International, Zainal Daud, and ExcelTech Solutions.

The second initiative under EmployAbility is the Pilot Apprenticeship programme, which takes qualified personnel from the four business partners to undergo training, fully sponsored by Brunei LNG at registered training organisation (RTO) for 3 months followed by 4 months of on-the-job (OTJ) training.

The in-service training makes use of the Lifelong Learning Centre (L3C) programme under MISC for Energy - iSkill's Industry Skill Certification in collaboration with the Institute of Brunei Technical Education (IBTE) as the awarding organisation for the programme.

Target workforce for EmployAbility are students, fresh school leavers or graduates looking for a job and those who are already employed but want to be upskilled and reskilled.



# SALAM MAULIDUR RASUL 12 RABIULAWAL 1445 / 28 SEPTEMBER 2023

. .

•



MINISTRY OF CULTURE, YOUTH AND SPORTS NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

**Issued By :** 

## Ministry of Culture, Youth and Sports Negara Brunei Darussalam

Email: Info@kkbs.gov.bn

Website: www.kkbs.gov.bn

Instagram: @kkbs\_brunei

Facebook: Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

.